

Locuint'a Redactorului

si

Cancelari'a Redactiunii

e in

Strat'a Morariloru Nr. 18.

Scrisorile nefrancate nu se voru primi decat numai de la corespondintii regulari ai „Federatiunii.“
Articlii tramisi si nepublicati se voru arde.

FEDERATIUNEA

Diurnalul politicu, literariu, comercialu si economicu.

Va esi Mercuri-a, Vineri-a si Dominec'a.

Prețulu de Prenumeratiune:

Pre trei lune . . . 3 fl. v. a.
Pre siese lune . . . 6 „ „ „
Pre anulu intregu . . . 12 „ „ „

Pentru Romani'a:

prea. intregu 30 Fr. = 30 Lei n.
„ 6 lune 15 „ = 15 „ „
„ 3 — 8 „ = 8 „ „

Pentru insertiuni:

10 cr. de linia, si 30 cr. tacs'a timbrala pentru fiesoc-care publicatiune separatu. In locul deschisu 20 cr. de linia.
Unu exemplariu costa 10 cr.

Situatiunea.

Diuar. guvernamentalu „Pester Lloyd“ scrie, in nr seu de la 27. iuliu, urmatoriele: „Situatiunea monarcei austro-magiare devine cu atatu mai grava, cu catu sperantiele despre possibilitatea localisarii resbelului d'ntre Francia si Prussia incepu a disparé. Ar' fi lucru zedarnicu a mai discute asta-di cestiunea, daca statele germane de sudu, fia in urm'a conventiuniloru existinte intre ele si Prussia, fia d'in propriulu loru interesu, au fostu intr'adeveru constrinse se-si parasesca neutralitatea si se mergea pre campulu luptei a laturea cu Prussia. Totu asié de zedarnica ara fi si discutatiunea, daca Francia s'a insielatu amaru prin alaturarea statelor germane de sudu catra Prussia, seu ca ea a fostu, de la inceputu, pregatita la o asemenea schimbare a lucrurilor. Ace'a este siguru, ca Badenu, Württemberg'a si Bavaria facu cauza comune cu Prussia, si Francia afla in acesta impregiurare cauza, seu celu putienu pretestu, d'a cercá si ea aliantie. Dupa tote raporturile de asta-di, aliantia franceza italiana este, asié dfeundu, fapta implinita; nu va trece lungu tempu si, in asemene modu, se veru adevéri si scirile nostre despre una aliantia franceza-ispaniola si ca, in fine, Dani'a nu va remané neutrale indata ce francesii voru tramite una potere armata la litoralulu nordicu alu Germaniei, ba credemu a nu face vre-una combinatiune pre temeraria afirmandu ca intre Parisu si Copenhaga existu degia asta-di a numite conventiuni cari, la momentulu binevenitu, se voru pune in aplicare. In facia unei asemenea aliantie, Prussia inca se va convinge despre necesitatea d'a se intari prin aliati si, daca aruncamu una privire preste char'a Europei, aflamu numai unu unicu statu, la alu carui-a ajutoriu pote contá Prussia, si acestu-a e — Russia. Se pote, ca neutralitatea, proclamata in Petropole in momentulu primu, a avutu caracteru seriosu, inse acesta resolutiune va fi, de siguru, nimicita prin una grupare a Italiei, Spaniei si Dani'i in giurulu Franciei, si nu avemu trebuintia a mai spune, ce feliu de influentia retroactiva va trebui se aiba pentru monarceia austro-unguresca intreveneria Russiei.

Inse mai existu inca si alte impregiurari, cari merita una considerare seriosa. Noi suntemu atatu de pessimisti, incatu nu credemu in nici una sentimentalitate in politica. Se pote, ca scirea unoru diuarie, cumca neulu consulu francesu La tou r d'Auvergne are degia in posunariu provocarea catra Austria pentru a inchiaia una aliantia cu Francia, e cam precipitata; inse, dupa ce Francia si-cerca si afla aliantie, si dupa ce, lucru naturalu, urmarca acestei procederi trebuie se fia in ce'alalta parte contra-aliantie, e'siguru ca mai tardu seu mai tempuriu vomu primi una provocare, ca-si cea memorata mai susu, si aci se nasce intrebarea, daca vomu poté indestuli pre provocatoriu cu unele frase generale, cu provocarea la neutralitatea si la raportele nostre interne. Cine ne chiama la aliantia in decursulu resbelului, acelu-a — respinsude noi — va deveni in momentulu inchearii pacii, celu mai periculosu inamicu alu nostru.

Monarceia austro-unguresca posiede inca unele teritorie italiene, si nu e asié de multu, de candu aceste parti fure reclamate de Italia. Cine ni va garantá, ca aceste pretensiuni nu voru mai fi resuscitate, daca Italia, ca aliatulu Franciei, trateza asta-di la mes'a cea verde despre conditiunile de pace, precandu Austro-Ungaria cea neutrale va fi eschisa de la aceste tratari? Cei absinti n'au nici una-data dreptu, mai alesu candu jace in interesulu celoru presinti d'a nu li dá dreptu.

In Roman'a inca pariu a se pregati lucruri, ale caroru-a desvoltare ulterioare nu pote fi fara interesu pentru noi. Pusetiunea principelui Carolu e degia de multu forte precaria; domnirea lui se mai numera numai dupa dile, si nu mai este vorba ca ore se fia detronisatu, ci care ar' fi momentulu celu mai acomodat, pentru a se pune

in scena lovitur'a de stat. Ni se enaredia, ca imperatulu Napoleonu ar' i dechiaratu, cu ocaziunea erumperei diferentieloru intre Francia si Prussia, cu una vehemintia neindatenata, ca si Hohenzollernulu d'in Bucuresei rebue datu afara. Principe Bibescu, carele in caletor'a sa d'in tempulu mai recinte, precum ni s'a comunicatu pre cale telegrafica, prececu vre-o cate-va dile in Viena, vine de la Parisu, si barbati bine informati ni spunu cu tota positivitaea, ca d'insulu ar' fi candidatulu francesu la tronulu romanu. De-o-cam-data nu vomu vorbi despre prospectulu celu va ave acesta candidare; e inse siguru ca, in tempulu celu mai prossimu, in Bucuresei va collide influentia franceza si rusesca, avendu de urmare una catastrofa. Daca invinge influentia rusesca, atunci vomu sef ce avemu d'a accepta d'in Sudostulu Europei; inse, daca reesa invingatoria influentia franceza, si daca intr'adeveru principele Bibescu va casciga tronulu romanu, atunci si Francia abid ni va dona linisea la confintele nostre sudostice, si cu greu va face in favorulu spectatorelui neutralu alu giganticee lupte, ce'a ce ar' fi aplecata, ba chiaru deobligata a face pentru unu aliatu.

Cu ocaziunea acestei aprecieri a situatiunei, nici nu amu mentiunatu despre periculu directu, cu care amu poté fi amenintati de catra Russia, nici n'amu reflectatu la scirea venita d'in Muniu, si demintata in Viena, ca Bavariei i s'a ascuratu una estindere teritoriale pre cont'a Austriei. Neutralitatea pentru veri-ce pretiu si sub tote impregiurari e intocma asié de periculosa, ca-si una intrare precipitata in actiune, si carea nu este dictata de nici una necesitate.

Premiendu aceste, diuar. guvernamentalu „Pester Lloyd“ se dechiaru in favorulu neutralitatii, in catu adeca ace'a pote fi sustienata fara periculu. D'in participarea Russiei la actiune, dice numitulu diuaru, nu vomu deduce neconditiunatu, ca si Austria trebuie se puna mana pre arme, ci vomu conditiuna decisiunile nostre ulterioare de la teatrulu si directiunea operatiuniloru rusesci. Pana aci diuar. „Pester Lloyd.“

D'in tote aceste umceza, ca ostrungurii si frementa capulu cu aliantie esterne si facu combinatiuni despre venitorulu loru rol in acestu resbelu, care pare a se estinde preste intrega Europa. Noi i-intrebamu la rondulu nostru, ca, inainte de ce voru fi pasitu la negociari despre aliantie esterne, incheiatu ei ore in intru aliantie cu natiunile conlocuitoie, seu celu putienu incercatu-s'au a incheia asemenea aliantie? Dat'au ore ungurii natiuniloru nemagiare drepturi si libertati egale cu ale loru?

Ore rechiamatu-s'a comisariulu regescu d'in Transilvania, si resituitu-s'a autonom'a secularia si legale a acestei nefericite tiere? Ore indreptati sunt ungurii si nemtii a incheiaia, dupa unu placulu loru, aliantie esterne pre cont'a celoru a-lalte natiuni d'in patria, si ore cugeta ei ca natiunile neconsiderate nu aru doi se aiba si ele cuventu candu se pretinde de la ele avere si sangele loru?

Estindet mai antaiu libertatea si drepturile de cari ve bucurati voi si a supra Romaniloru, Serbiloru, Croatiloru si a celoru a-lalte natiuni d'in tiere; resituiti mai antaiu autonom'a Transilvaniei si dati natiunei romane drepturile ce-i competu si, in fine, incheiaia mai antaiu aliantie interne, si numai dupa ace'a aruncati privirea, d'impreuna cu noi, spre aliantie esterne!

Camer'a reprezentantiloru Ungariei.

Siedintia de la 25 iuliu.

Presiedinte: Paulu Somsich. Notariu: Stefanu Majláth. D'in partea guvernului au fostu de facia ministrii: Stef. Gorove si Ios. Szlávy.

Dupa autenticarea procesulu verbalu alu siedintiei d'in urma, si dupa presintarea mai multoru petitiuni, cari se transpunu comis. petitiunarie, presiedintele anuncia ca, espirandu terminulu legalu de 30 dile fara a se fi presutatu proteste contr'a alegerii deputatiloru Bela Szendé

si Adamu Lázár, numitii deputati sunt verificati definitivu. Bar. Ios. Rudics presinta petitiunea preutului Fr. Stangol d'in Kis-Acs, prin carea cere permissiunea camerei d'a intentá procesu de pressa contra deputatulu Vilhelmu Tóth-Pauliny pentru calumniare si vatemare de onore. — Se tramite comis. de immunitate.

Vincentiu Brogyányi interpeleza pre ministrulu justitiei in privintia violintieloru comise de judele supremu alu cercului Pilisii, cottulu Pest'a, Stefanu Jordán, contra locuitorulu d'in Pomáz M. Takács. Se va comunica ministrului concerninte.

Car Bobory interpeleza pre ministrulu presiedinte, daca episcopii titulari numiti de guvernulu ung. precum si cei alesi, primescu litere regesci convocatorie pentru a ave locu si votu in camer'a magnatiloru? Se va comunica ministrului presiedinte.

Dan. Szakácsy interpeleza intregu ministerulu in privintia procesulu urbarialu alu capitlului d'in Scpusiu contra comunei Ó-Liszka. Se va comunica guvernului.

Ministrulu comerului, Ios. Szilávy, respondiendu la interpelatiunea deputatulu Ciotta facuta in privintia apertarii comerului ung. de pre mare in tempulu resbelulu spunc, ca reprezentantii austro-magiari d'in Parisu si Berolinu sunt degia avisati a face pasii necesari in intielesulu, precum dorece interpelantele.

Ministrulu comunicatiunei, Stef. Gorove, responde cu privire la interpelatiunea deputatulu Iosifu Szaploneczay despre construirea catu mui rapede a calii ferate Satu-Mare — Sigetu, ca va intreprinde tote, numai pre cale legale ci si administrativa, pentru ca numita linia se se construia catu mai curundu. — Camer'a se spre sciintia responsurile ministriloru.

La ordenea dilei urmeza desbaterea speciale a supra proiectulu municipalu, si se adopt. toti s-ii parte cu parte fara modificatiuni.

Siedintia se inchiaia la 12^{1/2} ore m

Siedintia de la 26 iuliu.

Presiedinte: Paulu Somsich. Notariu: Stef. Majláth. D'in partea guvernului au fostu de facia ministrii: b. Ios. Eötvös, Ios. Szlávy si Stef. Gorove.

Dupa ceremonialulu indatenatu, Ales. Csiky interpeleza pre ministrulu internelor, daca voiesce se respeda la interpelatiunea oratorelui, facuta inainte de asta cu vre-o cate-va lune, in afacerea comitelui supremu amoveatu alu cottulu Albei-superoie, c. Haller? — Pre ministrulu comunicatiunei lu intreba, daca voiesce se ordinez construirea calii ferate Abony-Erlau?

Stef. Kurtly interpeleza pre ministrulu financiiloru in privintia esarendarii bunului erarialu de la Monostor. — Interpelatiunile se voru comunica ministriloru concerninti.

Se pune in desbaterea camerei proiectulu de lege despre creditulu suplementariu alu ministrului de interne, recerutu prin despusetiunile estera-ordinarie, facute in favorulu restituirii siguritatii publice in mai multe tienuturi ale tierei. — Dupa una discutatiune scurta, camer'a voteza creditulu mentionatu in sum'a de 162.000 fl. v. a.

Urmeza la ordenea dilei proiectulu de lege despre creditulu suplementariu alu ministrului cultelor. Ministrulu cultelor a fostu cerutu unu creditu de 1.013.114 fl., inse comisiunea financiaria a discutatu si deliberatu numai una parte a pusetiuniloru, in suma de 637.057 fl. — Dupa una desbatere scurta, camer'a voteza pusetiunile discutata de susu memorat'a comis. in suma de 803.742 fl. Dupa ace'a se adopta, fara observare, raportulu comis. economic, relativu la creditulu de 7592 fl., recerutu pentru reparaturele ce au se se faca la casa dietei.

Se cetesce a trei-a ora proiectulu municipalu si, la cererea a 20 membri d'in stang'a, se face votare nominale a supra primirei lui definitive, alu carei-a rezultatu este urmatorulu: d'ntre 401 deputati verificati, 150 voteza pentru, 101 contra proiectulu, 149 au fostu absinti, presiedintele n'a votatu; deci proiectulu s'a primitu definitivu cu una majoritate de 49 voturi.

Siedintia se inchiaia la 2^{1/2} ora d. m.

Discursul deputat. E. B. Stnescu

(ținutu în ședința de la 14 iul. a camerei Ung.)
(Urmare.)*

Totu Dlu ministru E ö t v ö s dăce în opul său: „Cestiunea națională“, pag. 66. următoriele: „inse, că țier'a noastră, celu putienu sub miscamintele de asta-di a le naționalităților, nu s'a strafornatu în unu statu centralisatu, în întielesulu prusescu său francesu (ce'a ce dorescu mai multi însi d'in parti'a guvernului, precum aretara prin discursurile lor de la acêsta desbateră — observa oratorulu): acêst'a o întielegu cu atâtu mai vertosu, că-ci sub acêsta forma de administratiune (care — observa oratorulu — este depusa și în proiectulu de lege, precum dreptulu virilu, etc.) sunt vatemate chiaru și cele mai moderate pretensiuni a le naționalităților.“

La pag. 121, dăce dlu E ö t v ö s: „Cele doue miscaminte (religiou și național) — în apartința atâtu de deosebite după materi'a lor — tindu la acelu-a-si scopu, care la celu d'antâiu este libertatea religioasă, ăra la alu doilea libertatea națională, adeca în ambe casurile libertatea.“

Intr' adevăru, romanii și celelalte naționalități, tindindu la libertate, s'au alaturatu d'in acêsta causă cătră parti'a liberale și nu cătră cea guvernamentală, și asîe nu potu sprigini acestu proiectu de lege, care sugruma ori-ce miscamentu mai liberu, libertatea cuventului și reprezentanța pură democratică, cari sunt totu atâtea garanție a le libertății individuale, civili și naționale.

La pag. 126 se dăce: Ce-a-l-alta impregiurare speciale este: alipirea carea națiunea noastră o-a aretatu-o totu-de-un'a cătră instituțiunile municipale.“

Marturisescu cu dorere, că numai naționalitățile, parti'da stanga și parti'a principielor de la 1848 au aretatu acêsta alipire cătră instituțiunile țierei. În opulu său, la pag. memorată, dlu E ö t v ö s adauge: „Acesta referinție ale situațiunei noastre au una mare influință la deslegarea cestiunei naționale;“ ăra la pag. 67 dăce: „Ori-cari se fia parerile noastre în teoria despre avantajiele centralisatiunei (și apoi acestu proiectu nu voiesce decâtu centralisatiunea intrupată — observa orat.), în momentulu de faccia nu se pote practicã la noi alta centralisatiune decâtu ce'a ce s'ar' margini la acele cause a caroru-a decide este de una trebuința neevitabilă în interesulu unității statului, lasandu-se totodata destulu terenu și organizațiunei municipale în privința administrațiunei.“

*) Vedi Nr. 67 și 68 ai „Feder.“

FOISIORA

Societatea academică română

Sesiunea anului 1869.)*

Procesu verbalu.

Ședința V., Joi, 7. Augustu 1869.

Se cetesce o depesă a dlui A. Hurmuzachi, prin carea anunția că, fiindu seriosu bolnavu, i este preste potința a asistă în anulu acestu-a la intrunirea societății.

Se iew spre sciința.

Dlu Caragianni dă cetire la una colecțiune a sa de cuvinte române usitate în Macedonia.

Se insarcinează dlu colectante a însemnă după fiacare cuventu explicatiunile necesare, și apoi a le înaintă societății.

Se constata, că dlu I. Massimu, retornandu în București, asta-di a începutu a luă parte la ședințele societății.

Dlu presedinte anunția că, avendu a lipsi d'in București vre o—3. zile cu invoierea conferinței, incredințieza presedinti'a dlui A. T. Laurianu, secretariu generalu.

Ședința VI., Vineri, 8. Aug. 1869.

Presedinti'a: dlui A. Treb. Laurianu, secr. gen.

Dlu presedinte dăce, că în urm'a unei încheiări d'in sesiunea anului trecut pentru constatarea și lamurirea averei și fondului societății, delegatiunea a intratu în corespundența atâtu cu ministerulu de culte și instrucțiune publică cătu și cu ministerulu de finanțe, și că atâtu fondulu Zappa de 5000 galb și celu alu lui Cuzade 1000 galb. cătu și versamintele anuale de 1000 galb. de la escutorele testamentarulu alu lui Zappa pre anii 1869, 1868, 1867, s'au aflatu în regulă și s'au transpus în propri'a administratiune a societății, dar' că versamintele de pre anii 1866 și 1865 nu s'au potutu lamuri indestulu, pentru că de-si versamentulu an. 1866 se afla la cassa de depuneri, transpusă chiaru prin ministerulu de culte și instrucțiune publică, totu-si recepsele nu se afla la acestu ministeriu, ăra versamentulu anului 1865 nu se afla nici la ministerulu de culte și instrucțiune publică nici la cassa de consemnatiuni și nici

*) Vedi Nr. 66 alu „Fed.“

Aceste a le a dăsu baronlu Eötvös ca scriitoriu, și totu bar. Eötvös ca ministru a combatutu aceste aci în camera.

Eu. primescu, on. Cam parerile menționate și dechiaru că acele sunt nisece adevăruri, în faci'a caroru a se nimicesce cu totul argumentatiunea Dlui ministru Eötvös, prin carea voiesce a sprigii acestu proiectu de lege. După parerea mea chiaru „referințiile speciale a le țierei“, la cari se provoca astadi și Dlu ministru Eötvös, demanda ca cestiunea municipielor nostre să se rezolve pre bas'a celei mai perfecte libertăți. Inse libertatea este substituïta cu omnipotința omitelui supremu și, după parerea Dlui ministru Eötvös, acêst'a se face d'in caus'a „referințielor nostre speciale.“ Intr' adevăru, acêsta conversiune neasteptată a Dlui ministru este curiosă Inse să mai citămu d'in opulu nemoratu alu Dlui ministru. La pag. 129 dăce: „Sistemulu vechiei nostre administrațiuni și predilectiunea cu carea se alipisce națiunea cătră elu ni dau garanția: că libertatea ce legea o concede particularilor pentru dezvoltarea naționalității lor, nu va remane numai gratia scîsa.“ Acêst'a justifică dăra ăra-si, pentru ce centrulu stângei și parti'a principielor de la 1848 apera cu atâta constantia instituțiunile de la 1848.

La pag. 130 se dăce: „Intr'una țiera centralisată, guvernulu, ori-ce intențiuni bune să aiba, nu pote aperi, naționalitățile, cari sunt în minoritate, contra influinței majorității; inse pre langa unu sistem de administratiune, precum lu doresce geniulu națiunei nostre, oprinerea naționalităților mai mice este imposibilă.

Asîe dăra, aperierea proiectului de lege, basată pre „referințiile speciale a le țierei nostre“, nu pote justifică centralisatiunea intenționată prin proiectulu de lege de sub desbateră. Sciitoriulu bar Eötvös, asta-di ministru, dăce într' altu locu: „Candă amu desfintiatu prin legile d'in 1848 privilegiile nobilitare și le-amu estinsu la toti locuitorii țierei, pre langa unu censu, după care, într'una parte a țierei, le esecuta atari locuitori, cari în majoritatea lor nu se țien de naționalitatea magiara, amu esecutat în parte principiulu egalității naționale, și pentru ajungerea mai deplină a scopului nu se cere decâtu ca în sistemulu nostru de administrare să ne alipimu la principiulu de autonomie, la acêsta forma carea, într'unu lungu trecut, s'a contopitu cu esistența noastră morale și usuale. Dacă vomu susțien principiulu egalității și sistemulu nostru de administratiune, pusețiunea particularielor naționalități va depinde numai de la voința lor și de la libertatea, carea se va garanțã vietiei municipale.“

Afara de aceste-a, cumcă unu asemene proiectu de

la ministerulu de finanțe: prin urmăru, dlu presedinte este de opinione, ca și până ce Societatea, în conformitate cu încheierea d'in ședința II. de la 4 a lunei curente, punctulu 18., ar' numi una comisiune pentru esaminarea socotelor și actelor relative la fondulu, venitul și speșele societății, să se insarcineze unu său doi membri d'in conferința, cari să cerceteze și să se informeze despre adevărata stare a lucrului în cele două versaminte în cestiune, ca asîe să se pōta usurã lucrarea comisiunei ce se va numi de cătră societate.

Acêsta opinione se adopta, și domni J. Massimu și G. Sionu se insarcinează cu îndeplinirea acestei lucrări.

După aceste, Conferința pentru unele lucrări de specialitate trece și, cu acelu-si presedinte și secretariu ad hoc, se constituie în secțiune filologică.

Se dă cetire la unele pasage d'in manuscriptulu traducerei comentarielor lui Julius Cesare „De bello gallico“, manuscriptu prezentatu delegatiunei în urm'a concursului publicatulu anulu trecut, și care porta devis'a: „Concordia crescent vires.“

Pentru censurarea acestui operatu se numesce una comisiune de trei în persoanele dloru J. Massimu, S. S. Biera și J. Caragianni, carea va avé a reportă secțiunei la timpul seu.

Se suleva cestiunea despre compunerea și edarea unui dictionariu.

După o discuțiune mai îndelungată, la carea ieau parte toti membrii preșenti, și anume, după discuțiunea dăca în dictionariu sunt de a se admite neologismii său numai cuvintele vechie române, cuvintele numai curatu române său și cele straine dar' usitate mai multu său mai pucinu la romani, și dăca dictionariulu este a se face în form'a unui glosariu de tote cuvintele admise și neadmise, său în form'a unui dictionariu academicu în care să se admita numai cuvinte curatu române, ăra cuvintele straine, cari au fostu său mai sunt încă în usu la romani, să se publice într'una colecțiune separată, și, în fine, dăca acêsta lucrare are să începa încă în decursulu acestei sesiuni său numai la sesiunea viitoră: după discușiunea a tote aceste, dlu A. Treb. Laurianu presintă urmatori'a propunere:

„Se va pune în lucrare:

I. Glosariu de cuvinte, cari sunt său au fostu în usu la romani în diverse provincie, fără distincțiune de origine.

II. Dictionariu alu limbii române

lege penetratu de spiritulu centralisatiunei este daunos și periculosu cu privire la „referințiile speciale a le țierei nostre“, acêst'a a doveditu-o forte bine nu Eötvös ca ministru ci ca scriitoriu, la pag. 135 a opului său, unde dăce: „Recunosc că, dăca libertatea politică s'ar' statorii și la noi după formele cari erau în vigoare în Franci'a înainte de imperiu, adeca pre bas'a puterei absolute a majorității parlamentare și a administrațiunei centralisate (ce'a ce corespunde pre deplinu omnipotinței partiei guvernamentale magiare și instituțiunei de comiti sapremi creată prin proiectulu de lege prezentu — observa oratorulu) naționalitatea magiara ar' fi împartesită în nisece favoruri, de cari nu s'a bucuratu nece-una-data; inse, abstragendu chiaru și de la greutățile cu cari ar' fi împresnată în țier'a noastră acêsta administratiune, acêsta centralisatiune rigidă, ore favorurile, în cari s'ar' împartesit naționalitatea magiara, poté-voru ascură statulu magiaru? Nu.

(Va urmă)

Din Câmpia Transilvania, 16 iuliu 1870

Precandu necesitatea întemeierii unui fondu pentru teatrulu romanu a devenitu nedisputabil; precandu întréga romanimea a adoptatu cu entusiasmu concululu inteligentiei române d'in Pest'a în obiectulu acestu-a, și precandu Dlu Milo, renumitul presbiteru alu Taliei și dramaturgulu romanu secera complacerea și laud'a nu numai a conationalilor său ci chiaru și a strainilor, în reprezentatiunile sale de prin Brasiovu, Sibiu, Clusiu, etc, facundu astfelu totu mai urgentă și neîncungiurabile lips'a fundarei unui teatru pentru romanii de d'incece de Carpati; pre atunci Campi'a, acêsta parte nefericită a Transilvaniei, încă nu a remasu neîmpartesită d'in acêsta emoțiune, multumita unoru bravi conducatori ce-i posedă!

Credă, că e cunoscută stimatilor lectori ai „Federațiunei“ miser'a stare a Campiiei transilvane, unde nu se afla nece una cetate, ba nece unu orasiu de dă-i Domne; nu se va miră dăca, la cei mai multi d'in Campi'a, teatrulu e unu ce rar, ma pote chiaru și necunoscutu că-ci, lipsindu-i orasiile, societățile teatrale o încungiura cu totul, ne avendu ce-va speranța de castigu.

Acestea triste cercustantie, esaminandu-le paroculu rom. d'in Tritulu-de-susu, I. M., d'in nemarginita iubire ce o nutresce cătră națiunea sa, ca unu adevăratu parinte, și-a propusu a scote pre fiii său d'in aceste-a neajunse prin midilocirea de reproducțiuni teatrale în midiloculu fiiloru său iubiti, sperandu, pote, că astfelu va merită și

de tote cuvintele române, în tote ramurile de cunoscințe.

III Vocabulariu de cuvinte străine în limb'a română, cu îndreptarea la cuvintele curatu române d'in dictionariulu limbii române.

Tipărirea Glosariului se va începe cu colecțiunea de cuvinte vechie române a dlui T. Cipariu, a pōi cu colecțiunea de cuvinte macedo-române a dlui I. Caragianni, și se voru invită toti cei ce posedu său s'aru insarcinã cu atari colecțiuni, de a binevoia le înaintă societății. Tipărirea se va face în anele societății său în una publicațiune anume.

Cu lucrarea dictionariului se insarcinează una comisiune de trei membri, cari să publice încă în cursulu acestui anu celu pucinu 24 cole în formatu de lesiconu, foia diametru alba, care se va impartii la literatii d'in diverse parti spre a o completã.

Acelu-si comisiune va trece cuvintele cari le crede straine în vocabulariulu de cuvinte străine.

Amendouă aceste lucrări, comisiunea la fiacare sesiune le va supune apretiarei secțiunei filologice.

La a dou'a editiune, se voru luã în consideratiune atâtu colecțiunile său completările particularilor cătu și apretiarile și încheiările secțiunei filologice.

Asemene va urmă: a treia, a patra editiune, și asîe mai încolo.“

Acêsta propunere se primește în unanimitate.

Pentru ca comisiunea ce se va insarcinã cu lucrarea dictionariului să potã avé unu modelu după care se pucea în lucrarea sa, dlu A. T. Laurianu se insarcinează a prezentă secțiunei lucrarea cătoru-va cuvinte, avendu în vedere originea, semnificarea lor generală, diversele accepțiuni, figurarea lor în frase, și altele precum și traducerea lor în ore-care limbă, și preste totu unu planu pentru lucrarea comisiunei la compunerea dictionariului.

Acêsta lucrare o va supune cătu mai curendu apretiarei secțiunei.

Se suleva cestiunea despre ortografi'a în carea voru fi a se tipari aceste lucrări precum și anele societății, până la definitivã stabilire a ortografiei române; discușiunea inse, fiindu timpul înaintatu, se intrerumpe și se amăna pentru alta ședința, până la sosirea gramaticii dlui Cipariu; ăru ședința de asta-di se radica la 6 și 1/2 ore, annunciandu-se cea viitoră pre mane, 9 augusta, la 1 ora după media di.

dinsulu vre-una cruce pentru merite de la generosulu ministeriu ungurescu, pentru-că i-dă mâna de ajutoriu atât de buna intru realizarea planurilor sale de magiarisare.

Sermana natiune romana, pâna candu vei fi condamnată a laptă la pieptulu tēu de mama, totu sierpi veninosi si ucidiatori de fiii tēi? pâna candu vei fi condamnată a cresce cu spesele tale, in institutele tale, atâtea fii necredintiosi si malitiosi? Amaru au trebuit sē pecatueasca strabunii nostri, ca atâtea secle de suferintia, batu-jocura si umilire sē nu fia destula penitentie, sē nu fia in stare a imblândi man'ia a-totu-poterniculu Ddieu! — Pâna candu vei totu suferi? Fiii tēi pâna candu se voru totu tērai? Si tu Preute, parinte sufletescu alu unei comune curatu romane, pâna candu vei abusa de bunetea mamei tale — a natiunei, — pâna candu vei mai portă rolulu sierpelui, care a muscatu sēnulu ce l'a scapatu de inghiatiere? Pâna candu? Ar' fi vai de natiunea noastra, candu toti conduceatorii ei aru fi astfelii.

Dar' sē incetezu cu lamentarea si sē ve descriu causa dorerei mele: Parochulu Tritului-de susu, parintele M. . . adeca, unulu carele inca a mancatu in 4 ani pana Seminarului Blasiannu, in tomn'a anului trecut, petrunsu de spiritulu secului presente, a decisu infintiarea unei casine magiare, chiaru in casele sale si, ajutatu de câti-va deregutori si nobili unguri d'in locu si giuru, a si compusu statutele totu in limb'a magiara, asternendu-le spre aprobare la locurile competente, carea fapta a dinsului, placundu prē tare stapaniloru, firesce că numai de-cătu a si dobenditu aprobare si intarire, si asiē s'a si deschisu in cas'a numitulu parochu romanu una casina magiara. Acēst'a a facut'o numitulu parochu d'in prē marea iubire cătra limb'a magiara, pentru a carei glorificare, nu s'a rusinat — chiaru in una societate romana a se esprime: „cum că celu ce nu scie limb'a magiara nu pote fi cultu.“ Firesce, că Domn'ia sa, ca unulu carele numai in cărți magiare si-afia tota petrecerea si distractiunea, e de parerea, că alte limbe nu aru fi in stare a-i face acestu servitiu, cu opuri atātu de frumoase ca: Conte de Monte Cristo, etc.

In anulu acestu-a inse, ca sē face si mai cunoscuta existint'ia casinei sale, si ca sē-i castige si mai grasu nutrementu, a aflatu cu scopu a arangiă in favorea ei una productiune teatrale in limb'a angieriloru. Spre scopulu acestu-a, a si condusu câti-va studinti unguri d'in Ajudu cari, pricependu art'a schimosirei magiare, in ser'a de 10. iuliu a. c. au si jecatu pre bin'a asediata in siur'a desu numitulu preutu, fiindu aplaudati, precum audu, de unu publicu numerosu, mai alesu că acēsta comēdia a fostu armata si de unu balu totu spre acelu scopu arangiatu.

Siedint'ia VII., Sambeta, 9. augustu 1869.

Se ia in discussiune regularea administrarei fondurilor societății, regularea contabilității si, preste totu, a cassei societății, si se numesce una comisiune de trei in persoanele dloru M a s s i m u, C a r a g i a n i si B a b e s i u pentru elaborarea unui regulamentu despre administrarea fondului societății.

Restulu timpului se petrece in discussiuni filologice literare si scientifice.

Siedint'ia VIII., Luni, 11 Augustu, 1869.

Se constata că, dlu R o m a n u sosindu la Bucuresei, a inceputu a luă parte la siedintie.

Pentru regularea bibliotecii Academiei se numesce comisiune in persoanele dloru R o m a n u si P a p i u.

Se face ordinea de dî pentru siedintiele viitorie:

- programu pentru tienerea siedintieloru plenarie private ori publice ale societății.
- Projectulu pentru modulu lucrarei dictionariului.
- raportulu comisiunei numite pentru esaminarea manuscrisului de traducerea opului: „De bello gallico“, care sē-si dēe si opiniunea, daca mai este a se continuă concursulu
- adoptarea unui modu provisoriu de scriere pentru publicarea analeloru si altoru lucrări ale societății, pâna la definitiv'a stabilire a ortografiei.
- raportulu comisiunei insarcinate cu cercetarea versamintelor de la anii 1865, 1866.

Siedint'ia IX., 12. aug. 1869

Se ia in discussiune projectulu de regulamentu pentru lucrarea dictionariului.

Se discute si se adopta 6. articole

Siedint'ia X., 13. aug. 1869.

Secretariulu ad-hoc, pentru ca discussiunile sē nu se prelungeasca preste mesura si pentru ca redactarea procesului verbalu sē se pota face in tota regula, roga pre membri ca sē binevoiesca a se tienē intre marginile regulamentului, care dice că nimeni nu pote vorbi de duoe-ori la unu obiectu decātu numai cu permissiunea adunarei; că propunerea trebe sē fia secundata spre a se potē supune apretiarei adunarei, si că propunerile si amendamentele au sē fia formulate in scrisu spre a potē fi puse la votu.

— Ce e dreptu, ou nu am fostu de facia, pentrucă mi-a fostu rusine, că unu confrate alu meu se pote demite chiaru pâna a pune fundamentu la perirea natiunei sale, am intielesu inse d'in altii, că bucat'a reprezentata a fostu: „S o l d a t u l u f u g a r i u.“

Veti fi pote curiosi, sē sciti cum stămu pre aici in privint'ia administratiunei; ve respundu dara cum că forte reu, asiē cătu mai reu nu pote sē stēe alta parte a Transilvaniei, fiindu-că nicairi domn'ia arbitriului nu pote fi asiē in flore ca chiaru pre Campia. Aprinderile, uciderle si furturile sunt la ordine; in septemanele trecute, preutul gr. rea. d'in Cicudu, G. Tarca, fū lovit in capu si ucisu de sierbulu sēu. Alalta-ieri, d'fua mare, pre la 10 ore antemeridiane, in Turd'a chiaru, in strat'a ce duce cătra Clusiu, navalira furii in o macelaria si, apucandu pre cal'ă care chiaru si-gatase carnea de vendutu, lovindu-lu cu securile in capu, luandu-i 56 fl. ce-i aveă la dinsulu, si inchidiendu us'ă pre dinsulu, lu lasara abiē resuflandu si a dou'a dî a si repausatu! Causatorii faptei nu se sciu siguru; s'au arestatu inse trei magiari ca suspecti! Asemenea furtu, inse fără ucidere, s'a intemplat in dîlele trecute si in macelar'ă d'in piatiu, era-si d'fua, pre la media-di.

Precum se vede, in statulu Ostrungariei nu e securu omulu nece chiaru in cas'a sa de si, prelunga una multime de gendarmi de securitate, avemu armata nu numai imperatesca ci chiaru si ministeriale, prin urmare si in ast'a privint'ia eră cu multu mai bine sub absolutismu!

In privint'ia scolara inca stămu cătu se pote mai reu, că-ci inimicii nostri, ca sē lipsesca pre preuti de tota influint'ia a supr'a poporului, au midi-locitu, ca preutiloru sē nu li fia iertatu a primi oficie profane, ca astfelii acelea sē le pota imbracă dinsii, si asiē sē-si asecure supremati'a a supr'a poporului nostru celui dedatu la servilismu. Oh! serace romane, ore ce venitoriu te astepta? Videant consules. De asta data inchiaiu!

Unu preutu romanu.

VARIETATI.

*. Projectulu de lege pentru organizarea municipieloru) fu condamnatu in districtulu Fagarasiului chiaru si de capitanulu supremu Ladislau T a m a s i u, care a agitatu pentru respingerea lui, celu putinu asiē scriu mai multe foie magiare, d'ntre cari „Pesti Napló“ este infuriatu si face numai batu-jocura d'in Dlu capitanu T a m a s i u. Daea

Se continua desbaterea a supr'a projectului de regulamentu pentru lucrarea dictionariului, si se adopta pâna la alu 12. articolu.

Siedint'ia XI., 14. aug. 1869.

Urmēza continuarea desbaterei projectului. Desbaterea se termina cu articolulu 18. ultimu in projectulu originalu.

Presedintele suleva necesitatea de a se adange in regulamentu unu articolu relativu la proprietatea dictionariului, la scoterea speselor de tipariu si altele, si, d'in motivu de a salvă principiulu si dreptulu de proprietate si de a face ca fondulu capitalu alu societății sē nu suferă nici o scadere, este de opiniune, că atātu spesele de tipariu cătu si tote alte spese ce se voru face cu lucrarea dictionariului, sē reintre in cass'a societății, era restulu exemplarielor se remana proprietatea autoriloru atātu in prim'a editiune cătu si in tote editiunile posteriori.

P a p i u este de opiniune, că pentru acum nu pote ven in discussiune decātu numai prim'a editiune, fiindu că la editiunile posteriori conlucrarea si, prin urmare, si partea de proprietate a societății e mai insemnata, si chiaru si la editiunea prima nu se pote contestă, pâna la unu punctu ore-care, că proprietatea este comuna intre societate si intre cei cari voru elaboră dictionariulu. Productulu mintiei fia-caroi este proprietatea. Partea de proprietate inse nu s'ar' potē precisă acum, pentru acea cestiunea de proprietate sē nu se atinga in regulamentu, ci sē se dica numai, că d'in exemplariile de prim'a editiune se voru scote tote spesele de lucrarea si tipariulu dictionariului, era restulu exemplarielor remane in folosulu autoriloru.

B a b e s i u tiene că proprietatea este esclusiva a societății, fiindu că comisiunea lucra numai d'in mandatulu si dupa instructiunea societății, si asiē la membrii comisiunei si la alti colaboratori ar' dă numai d'in c a s c i g u l u ce ar' resultă d'in vinderea exemplarielor.

In urma se primesce formularea facuta de secretariulu ad-hoc că: Din vinderea celor 3700 exemplarie de prim'a editiune se voru scote spesele de tipariu si cele facute cu lucrarea dictionariului, era restulu exemplarielor remane in folosulu membriloru comisiunei in proportiune cu lucrulu pusu de dinsii intru elaborarea dictionariului.

Siedint'ia XII., 16. aug. 1869.

Se adopta regulamentulu pentru elaborarea dictionariului.

sunt adeverate aceste sciri, apoi sē lasămu pre „Pesti Napló“ in furorea sa; elu se va vindecă una data.

*. (O r a d e a - M a r e.) Comisiunea esmisa pentru esaminarea calei ferate Oradea-Mare-Clusiu s'a reintorsu d'in Clusiu si a constatat, că acēsta linia, de 20 mile lunga, se pote percurge, fără nice una traganare, in 5 ore si 3 minute d'impreuna cu timpul de statiunare. Acēsta linia se va deschide si se va dă comunicatiunei in 1 augustu.

*. (E p i s c o p o l u S t r o s s m a y e r), reintorcandu-se cătra casa, trecu prin Zagrabia unde fū intimpinatu in modu demunstratoriu, si de unde, dupa una diumetate ora, plecă spre Sisseg, unde asemenea se pregatescu serbări si ovatiuni demunstratorie.

*. (S e n a t u l u f e d e r a t i u n e i e l v e t i a n e) adreseza una proclamatiune forte insufletitoria cătra armat'a chiamata de a aperi neutralitatea Elvetiei. Acēsta armata este gat'a a mori pentru libertatea republicei elvetiane, cartirulu ei principalu este in Olten, in cantonulu Solothurnu. Asiē facu republicanii.

Sciri electrice.

Parisu, 24. iul. Dupa-ce senatulu votă bugetulu, sesiunea camerei s'a inchiaiatu prin decretu imperatescu.

M u n i c h u, 24. iul. S'a inceputu degiă incungiurarea cetății Ulm cu apa.

V i e n a, 25. Consiliulu a decisu definitivu a conchiamă dietele pre 15, senatulu imper. pre 25 augustu si delegatiunile pre 8 sēu 10 septemvre. — In Leopole s'au intemplatu escesse gidanesci. — „N. Fr. Presse“ comunica una corespundintia d'in Florentia, in carea se dîce, că Franci'a si Itali'a au inchiaiatu una aliantia ofensiva si defensiva, in urm'a carei-a conventiunea d'in septemvre 1864 intra era-si in vietia; Francesii parasescu statulu papalu, Itali'a inse se obliga a pune pre pitioru de bataia 100,000 fetiori, si a impedece ori-ce invasiune pre teritoriulu papalu. Guvernulu francesu se invoi, mai departe, a procură Italiei imprumutulu necessariu sub conditiuni favorabile. — Tote trupele d'in provinciile de ostu trecu preste Kassel spre Frankfurt si Mainz.

S a a r b r ü c k e n, 25. iul. La Forbach posteza una divisiune franceza. In 24. s'a intemplatu unu atacu la Gerstweiler. Francesii se retraseră cu una perdere de diece fetiori. Prusii n'au

Siedint'ia XIII., 18. aug. 1869.

Sionu raportēza că, dupa informatiunile ce a luat de la Constantinu Z a p p a, esecutorele testamentariu dupa Evangeliu Zap a, administrarea versamintelor de 1000 galb. a inceputu in anulu 1866. Remane a se deslegă intrebarea, daca se cuvine societății versamentu pre an. 1865?

Se mai precisēza unele obiecte de a se pune la ordinea dîlei, precumu:

- regulamentu pentru delegatiunea societății.
- formulariu de diploma pentru membrii societății.
- raportulu delegatiunei despre lucrările ei in anulu expirat.
- unu regulamentu sēu instructiune pentru elaborarea glosariului si a vocabulariului.
- numirea membriloru comisiunei pentru lucrarea dictionariului.
- numirea sēu alegerea de membri noi actuali, apoi de membri onorari si corespondenti ai societății.

La ordinea dîlei se pune cestiunea ortografiei sēu modulu de scriere provisoriu, si se numesce comisiune in persoanele dloru E l i a d e, R o m a n u si M a s s i m u, ca sē face unu projectu in privint'ia acēst'a.

M a s s i m u se insarcineza cu lucrarea projectului de regulamentu sēu instructiune pentru elaborarea glosariului si a vocabulariului.

Siedint'ia XIV., 19 augustu. 1869.

Spre a veni intr'adjutoriulu comisiunei pentru elaborarea dictionariului limbei romane, s'a luat urmatori'a resolutiune: „Toti membrii societății precum si alti literati romani sunt invitati a dă concursulu lor la elaborarea dictionariului limbei romane, luandu olegatiunea morale de a tramite lucrările sale comisiunei de trei, cu care voru avē a se pune in intelegere a supr'a impartirei lucrarei si a timpului presentarei lucrărilor. Fia-care d'ntre elaboratori va primi remunerariu 15 galb. de una cola tiparita.“

Se insemna, că acesti colaboratori nu se voru impartesi d'in posibilulu folosu ce ar' resultă dupa scoterea speselor societății cu tiparirea si altele.

suferitu nice una perdere. Puscele cu acu se tienu bine facia de puscele Chassepots. Cinci desertanti francesi se oferira avangardelor prusesci. (Acosta scire provine d'in fantana pruscesca si este tendentioasa. Red.)

Parisu, 25. iul. Ministrulu de resbelu ordonã, ca fortificatiunile in giurulu Parisului sè se puna in stare de aperare. — Se comunica in modu oficialu, ca Francia va respectã declaratiunea d'in 1856 in privinti'a dreptulu marinu; ea nu se va atinge nice chiaru de averea inimiculu daca acest'a se va aflã pre nãi ispaniole sèu americane, de ora-ce Ispania si America n'au luat parte la declaratiune.

Berolinu, 25. iul. Regele a emis una proclamatiune, prin carea multumese pentru manifestatiunile patriotice a le toturor sementfeloru Germaniei si promite fidelitate pentru fidelitate. — Regele termina dicundu: Rescularea unanimã a sementfeloru germane si a principiloru a conciliatu tote contrastele. Germania, carea n'a fostu nici una-data asiè de unita ca-si asta-di, va aflã in concordia sa garantia, ca resbelulu va aduce una pace duratoria si d'in semenatur'a uduta cu sange va cresce recolta libertatii si unitatii germane.

Parisu, 26. iul. Una depesia a comandantelului Leboeuf anuncia, ca generalulu Bernis a batutu despartimentulu de explorare d'in Niederrhonu; unu oficieru bavaresu fũ omoritu si doi prinsu. — „Journal Oficial“ publica una depesia a lui Grammont d'in 24. iul., carea chiarifica procedurã correctã a Franciei si arca prin documente, ca Thiele a dechiaratu lui Benedetti inca la inceputulu anulu 1869, ca despre candidaturã principelului de Hohenzollern nice vorba nu pote fi. — Totu „Journ. Ofic.“ publica, in nr. de ieri, unu articlu lungu, in care, asemenandu poliitiã'a franceza cu cea pruscesca, dice: Tota responsabilitatea resbelulu cade a supr'a egoismulu regclui pruscescu si asupr'a contelului Bismark. Mai departe areta cum Prusia a violatu drepturile Germaniei de sudu, cum a rapitu de la Danimarcã Schleswigulu de nordu, cum a procesu facia cu Hannover'a, Kurhessen, Frankfurt si Passau si cum a facutu d'in principii germani nescie prefecti coronati ai federatiunei germane de nordu. Europã este amenintata prin restaurarea monarciei lui Carolu V. Foi'a mentiuneza, in fine, dorintiã Prusiei de a pune man'a pre unele partu d'in teritoriulu rusescu, si eschiderea brutale a Austriei d'in Germania si inchinia, dicundu: Victoriã imperatulu France-siloru va fi una victoriã a dreptulu si a progresulu.

Viena, 26. iul. D'in funte siguru se anuncia, ca „W. Ztg“ va publicã preste putiene d'ile dechiararea oficiale a neutralitatii Austriei. „Tagblatt“ si „Tagespr.“ anuncia unu contractu a guvernulu cu mai multe bance in privinti'a unei antecipiuni de 12 milioane pentru acoperirea spe-seloru neutralitatii armate. D'in Berlinu se anuncia, ca Bismark a multumitu lui Wimpffen, pentru esoperarea neutralitatii Austriei. — Corespundintii d'in Pfaltzulu renanu raporteza, ca germanii voru incepe lovirea ofensiva, fara a acceptã vre unu atacu d'in partea francesiloru. — D'in Berlinu s'a tramisu ordinu in provincie, ca pre 27 l. c. sè se arangeze in tota Prusia una d'ile de rogatiune generale. Se crede ca acest'a ar' insemnã, cum-cã Prusia si-incepe actiunea resbelica.

Viena, 26. iul. Diariulu „Fremdenblatt“ i se scrie d'in Hagenbach, una comuna mica langa drumulu de la Lauterburg cãtra Rheinzabern si Gernersheim, despre unu atacu alu avangardelor. Turcoo-ii (infanteristi francesi) fure respinsi preste granitia. (!)

Berolinu, 26. iul. Bismark predece lui Thiele afacerile diplomatice, d'in caus'a ca elu pleca la armata. Pensiunarea lui Werther, fostu consulu in Parisu, este definitivu decisa.

Furth, 26. iul. Concentrarea trupelor pre campulu Lech la Augsburg este implinita. Se ascepta una miscare generale pre d'ilele 27 pãna 30 l. c. — Armarea fortaretiei Ulm este gatã.

Viena, 26. iul. Ieri au avutu locu in ministeriulu de resbelu consultãri cu industriari mari despre eventualele liferãri militare. — Tagespresse“ si „Tagblatt“ confirma existintia unei conventiuni de aliantia intre Prusia si Bavaria, prin carea se garanteza integritatea teritoriulu bavaresu si respectarea liniei Main'a.

Berolinu, 26. iul. Principele pruscescu de corona pleca asta-di la Muniu, pentru ca sè primesca comandã.

Viena, 26. iul. Intrunierea delegatiunilor e defipta pre 8. septemyrie.

Haga 26. iul. In Hollandia s'a opritu esportulu si transportulu de cai si arme.

Viena, 27. iul. „Tagblatt“ scrie, ca trupe rusesci, constatatoru d'in 30,000 fetiori, sunt concentrate la Czenstochan. — Se dice ca oficiulu esterneloru au primitu sciri despre inarmãri estra-ordinarie ale Rusiei. Vimercati si Artoni au sositu aice in misiune estra-ordinaria. Consiliariulu Klaczko a plecatu ieri la Parisu.

Muniu, 27. iul. La cererea comandante-lui d'in Holstein, s'au tramisu acolo 500 fetiori.

Parisu, 27. iul. Maresialulu Mac Mahon a sositu ieri in Strassburg.

Berolinu, 27. iul. Diuar. ofic. „Prov. Corresp.“ vorbesce despre intentiunea Prusiei, d'a face una lovitura ofensiva contr'a Franciei. Guvernulu prusescu a tramisu una somatiune cabinetulu florentinu, provocandu-lu a se declarã, ca

ce conduita va observã. — Iai „Correspondenz-bureau Wolff“ i se comunica d'in Colouia, ca Anglia, contr'a dechiaratiunii de neutralitate, lifereza Franciei carbuni, patrulu si cai.

Bursa de Viena de la 27. iuliu, 1870.

Table with 4 columns: Item (e.g., 5% metall, Imprum. nat.), Price (e.g., 50.30), Location (e.g., Londra), and another Price (e.g., 131.50).

Proprietariu si editoriu ALEXANDRU ROMANU Redactoru respund. interim. IONU POBUTIU.

Feriti-ve de speculanti amagitori!

Intre multele aneuniri, mai alesu cello de orologie, sunt unelo prea pomposu si compuse cu intentiunea de a prinde in cursa pre locutori de la tiera (provinciali). Ori si cine dar intru interesulu sèu propriu ferescã de a cumpãra orologiele pentru cari vanditorulu nu pote da garantia d'ajuns. Orologiele cumparate de la mine se potã totdeauna si dupa placu an a mi-se returnã, an a se schimbã cu altele, una dovola acest'a de cea mai exactã soliditate.

MINUNTELE OROLOGELOR NOSTRE

sunt orologiele preabine regulate, cari se vendu cu reversale de garantia; necio se vendu, precum se pote vede mai la vale, cu preturi fetele mici, numai cu trecera loru sè fia mai mare. Deci, nimone sè nu scape ocaziunea binevenita de a se providè cu unu esemelu obliptu atãtu de treabãncesu pentru de seo care casa.

Pentru tote orologiele se garanteza.

- 1 orologiu femmosu cu capula de bronzu si cadranulu emailatu fl. 1.40
1 cu cadranulu de porcelana emailatu fl. 1.60
1 cu sunaria (care bate) fl. 2.80
Ori care d'in aceste, impreunate cu deceptatoru, 20 cr. mai multu.

Orologie anglice de pusunariu

[cu machina de nicolu sèu de precisiune, garantia pre 5 anni, aceste sunt cello mai siguru orologie fabricate pana acum.

- 1 Cronometru Glinãrieu fl. 9.50
2 auritu prin focu fl. 10.50
2 ancore cu sticla de cristatu fl. 11.50
1 cu capula duplice, savonetu fl. 13.50
1 acelu-si auritu fl. 14.50
2 Remontoria (fara chianu) fl. 10.50
1 ancore de cello mai nouu, cu sticla de cristatu duplice, cãtu se pote fl. 14.
1 vodu constructiunea fara a se deschide orologiu fl. 10.50
1 ancore-si, ancore mai fina fl. 13.50
Orologie pentru domne, fine si elegante fl. 12, 15, 18

Totu felulu de orologie vechie, si cello ce aici nu sunt insirate, se vendu mai estinu deactu ori unde aiurea. Unu orologiu de sore bine regulatu, cu compasu, in formatu de pusunariu, si dupa carele se potã regulã tote orologiele mecanice, costa numai 25 cr.— Se afla de vendiãre numai la subsemnatulu.

Tote marfurile cari nu voru conveni O. D. cumpãratori au se voru reprimi au se voru schimbã cu altele, ceea ce dovedesce soliditatea cea mai exactã.

Ornamente eftine pentru domne si domni

Ornamentele d'in metulu nou (auru nou) facu de prisosu pre cele genune pentru ca acesta nouu fabricatiuni neci in coloru neci in forma (fagon) nu cedã celoru genune, apoi este de insemnatu ca nu costa neci a patra parte d'in pretulu ce se da numai pentru forma (fagonu) celoru genune, deci urmeza de sãtu ca se pote mai adese ori cumpãrã ceea ce este mai nou si mai modernu. Insu si cumpãratoriulu pote fi amagitu cu acestea, atãtu sunt de bine imitate.

Celle mai noue ornamente

dupa forma cea mai moderna fabricate d'in auru nou, carele pastreza coloru auru si prin ornare semena de minime cu ornamentele genune, cu pietre imitate sau cu emailu dupa cãtu cere fagonulu.

- 1 Brosie (ave) fine 1 buc. 40, 60, 80 cr. fl. 1.
preafine 1 " 1 fl. 50, 1.80, 2-2.50.
1 Cereci, fini, 1 parch. 50, 80 cr. fl. 1.
preafini fl. 1.50, 2, 2.50.
1 Garniturã intrege, aec, si cereci 60 cr. fl. 1.20, 1.60,
preafini lucrate fl. 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5.
1 Brãciete, fine, 1 buc. 50, 80 cr. fl. 1.
preafine fl. 1.50, 2, 3, 3.50.
1 Coliere preafinose, 1 buc. 90 cr. fl. 1.20 pãna 1.50
1 Medalione, fine, 20, 40, 60 cr.
preafine 80 cr. fl. 1, 1.50.
1 Inele preafinose, cu osebite pietre imitate, 1 buc. 30, 40, 50, 60,
80 cr. fl. 1.
1 Catene de orologie pentru domni, scute 50, 80 cr. fl. 1, 1.50, 2.
1 Catene de gramadi, fine, fagon venciãnu fl. 1.40, 1.80, 2.
1 Acc pentru domni 20, 40, 60, 80 cr.
1 Bumbi la camesia 1 buc. 10, 15, 20, 30 cr.
1 Bumbi la manecu 1 par. 20, 30, 40, 60, 80 cr.
1 Bumbi la guleru, 5 si 10 cr.
1 Garniturã intrege, bumbi la camesia si manecu,
50, 80 cr. fl. 1, 1.50.
1 legãtura de atornatorie de orologie 60, 80 cr. fl. 1.
1 Inele de auru genuinu cu pietre fl. 1, 50 cr. 2 fl.
2 fl. 80 cr.
1 Catene de argentu, de 13 probe, auritu prin focu, scute,
fl. 3.50, 4.
1 Catene lungu la gũtu, totu de 13 pr. fl. 6, 7.
1 Medalione de argintu, 13 pr. auritu in focu si emailat,
fl. 2.50, 3.

Ornamente fine de briliante.

Insu si cumpãratoriulu pote fi amagitu prin aceste ornamente cuprinse in argintu, prevediutu cu substratu auritu si cu aur, briliantele (diamanti) imitati sunt de cristalu de montu fine totãtu carele nu perde viuulu focu, sunt si alte imitatiuni de pietre preafinose.

- 1 Brosiu fl. 4, 5, 6.
1 par. Cereci fl. 4, 5, 6.
1 par. bumbi de camesia fl. 2.50, 3.50, 4.50.
1 acc pentru domni fl. 1.90, 2.50, 3.4.
1 Inele cu briliante d'in auru fl. 1.20, 1.50, 2, 3.
1 Cruciditie, inime a se purã la gũtu fl. 2, 3, 4.

Ornamente de doliu (gele)

negre, forma preafinose si tucetorie, d'in sticla, fetu, lava, si coram de bibolu.

- 1 brosiu (auru) 20, 30, 40, 50 cr. fl. 1.
1 par. cereci 25, 35, 50, 80 cr. fl. 1.
1 buc. brãciete, 30, 60, 80 cr. fl. 1.
1 buc. coliera la gũtu, 60, 80, 90 cr. fl. 1.
1 catena de orologiu, scutã, 25, 30, 60 cr.
1 catena la gũtu, 30, 50 cr. fl. 1.
1 bumbu de camesia, 4 cr.
1 par. bumbi la manecu, 15, 20, 30, 40 cr.
1 peptine, 20, 40, 60, 80 cr.

Ornamente purarea mirositorie

d'in plante indice, cari pastreza purarea mirosulu naturalu si sunt formate dupa cea mai noua moda. Acesta ornamente sunt neajunse in elegantiã si placute pentru mirosulu celu bunu. — Salonulu, in carele va intrã o domna ce porta acosta garniturã, devine in cate-va minute profumatu.

- 1 brosiu (auru) 30 cr. fl. 1, 1.20, 1.50.
1 par. cereci, 80 cr. fl. 1, 1.20, 1.50.
1 brãcieta, 50, 60, 80 cr. fl. 1, 1.50.
1 coliera, 60, 80 cr. fl. 1, 1.50, 2, 2.50.
1 catena de orologia pentru domni, profumatã, fl. 1.40.

Ornamente de ocieulu moderne

compuse d'in mai multu stili de ocieulu sunt faciu.

- 1 brosiu (auru) 30, 60, 80 cr. fl. 1, d'ile in argintu cupiosu fl. 1.50, 2, 3.
1 par. Cereci, 50, 60, 80 cr. fl. 1, d'ile in argintu cupiosu, fl. 1.50, 2, 3, 5.50.

Mãrfuri de argintu dupa fagonulu cellu mai nou

preafinu, de 13 pr. cu marcã de aperare, de la oficiulu de i. r. de Viena

Numai prin cumpãratori cu vesicã de argintu voru cu pretu celulu mai fustu cu pontã a pote vende mãrfuri de argintu genuinu cu petitiune urmãtoaria. (Argintulu vechiu in scribulãnu)

Table with 3 columns: Item (e.g., 1 dazena cutite de meca), Price (e.g., fl. 15), and another Price (e.g., fl. 8.50).

Mãrfurile insemnate mai sus cu preturile si calitatea numita sunt de vendiãre numai in depusetoriulu subsemnatulu. Listele preturilor pentru tote obiectele se dau gratis. Va interesã pro ori si cine a avè unu esemplaru.

In monarcia austriaca acesti articli se afla de vendiãre numai in depusetoriulu subsemnatulu (1-1-14)

A. FRIEDMANN in Vienn'a, Praterstrasse Nr. 26.